



Lexmark™

# **Secure Held Print Jobs**

---

**Guía del administrador**

**Abril de 2013**

**[www.lexmark.com](http://www.lexmark.com)**

---

# Índice general

<b>Descripción general.....</b>	<b>3</b>
<b>Configuración de trabajos de impresión en espera protegidos.....</b>	<b>4</b>
Configuración y protección de la aplicación.....	4
<b>Uso de Trabajos de impresión en espera protegidos.....</b>	<b>6</b>
Impresión de trabajos en espera.....	6
<b>Solución de problemas.....</b>	<b>8</b>
Problemas de Trabajos de impresión en espera protegidos.....	8
Problemas con las licencias de Trabajos de impresión en espera protegidos.....	9
<b>Apéndice.....</b>	<b>10</b>
<b>Avisos.....</b>	<b>11</b>
<b>Índice alfabético.....</b>	<b>12</b>

# Descripción general

*Trabajos de impresión en espera protegidos* permite que los usuarios autenticados vean y liberen sus trabajos de impresión en espera en la impresora.

## Aplicaciones adicionales requeridas

Para que las funciones de seguridad de la aplicación funcionen correctamente, es necesario que las siguientes aplicaciones estén instaladas y en ejecución en la impresora:

- **Una aplicación de módulo de autenticación.** Sirve para proteger el acceso a la función de trabajos en espera al requerir que los usuarios inicien sesión en la impresora cuando traten de utilizar la función. Para proteger el acceso a la aplicación, configure una plantilla de seguridad desde Embedded Web Server (por ejemplo, **Cuentas internas**). Para obtener más información, consulte *Embedded Web Server - Seguridad: Guía del administrador* para su impresora.
- **La aplicación Gestor de seguridad de eSF.** Le permite proteger el acceso a la función de trabajos en espera de la impresora al asociar la función al módulo de autenticación. Para obtener más información sobre el gestor de seguridad eSF, consulte la *Guía del administrador del Administrador de seguridad eSF*.

### Notas:

- Para ver una lista de otros requisitos de las aplicaciones, incluidas las impresoras compatibles y las versiones de firmware requeridas, consulte el archivo *Léame*.
- Para obtener información sobre la configuración física de la impresora o el uso de las funciones de esta, consulte la *guía del usuario* de la impresora. Después de completar las tareas de configuración inicial, consulte la *Guía de conexión en red* que se distribuye con la impresora para obtener información sobre cómo conectar la impresora a la red.

# Configuración de trabajos de impresión en espera protegidos

Aunque ya haya configurado anteriormente la impresora, asegúrese de que todos los valores se han configurado para activar las funciones de seguridad de la aplicación con el fin de que funcionen correctamente.

## Configuración y protección de la aplicación

- 1 Desde Embedded Web Server, acceda a la página de configuración para la aplicación.
- 2 Configure los siguientes valores:
  - **Texto de icono:** especifique un nombre para el icono de la aplicación que aparece en la pantalla de inicio de la impresora.
  - **Icono Arriba:** busque un nuevo archivo de imagen para representar el perfil en la pantalla de inicio de la impresora.
  - **Icono Abajo:** busque un nuevo archivo de imagen que aparezca cuando se pulse el botón de perfil.
- 3 En Opciones de activación, configure los siguientes valores:
  - **Método de activación:** seleccione si permite a los usuarios que seleccionen los trabajos que desean imprimir o imprimir todos los trabajos pendientes.
  - **Mostrar trabajos de impresión ordenados por:** especifica el orden en que los trabajos de impresión se mostrarán en el panel de control de la impresora.
- 4 En Caducidad de trabajos, especifique la caducidad para los trabajos de impresión Verificar y Repetir.  
**Nota:** Para especificar la caducidad de los trabajos de impresión Confidencial y Reservar, haga clic en **Valores** o **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Seguridad** > **Configuración de impresión confidencial**.
- 5 En Valores avanzados, configure los siguientes valores si fuera necesario:
  - **Mantener todos los trabajos en reserva:** Seleccione esta casilla de verificación para exigir que todos los trabajos permanezcan en la impresora hasta que los active un usuario autorizado o hasta que caduquen. Convierte todos los tipos de trabajos en trabajos de impresión Confidencial. Para los trabajos de impresión Repetir, no se imprimirán automáticamente ni se retendrán después de la impresión.
  - **Borrar datos de impresión:** Seleccione esta casilla de verificación para borrar la memoria asociada a cada trabajo de impresión cuando se activa el trabajo.
- 6 Haga clic en **Aplicar**.
- 7 Proteja el acceso a Trabajos de impresión en espera protegidos.

### En impresoras que ejecutan Embedded Solutions Framework (eSF) 3.0 o versiones posteriores:

- a En Embedded Web Server, haga clic en **Valores** o **Configuración**.
- b Haga clic en **Seguridad** > **Configuración de seguridad**.
- c En Configuración de seguridad avanzada, haga clic en **Plantilla de seguridad** > **Agregar plantilla de seguridad**.

- d** Introduzca un nombre para la plantilla de seguridad (por ejemplo, **Trabajos de impresión en espera protegidos**).
- e** En el menú desplegable Configuración de autenticación, seleccione el módulo de autenticación que quiere utilizar para proteger el acceso a los trabajos de impresión en espera protegidos y, a continuación, haga clic en **Guardar plantillas**.
- f** En Configuración de seguridad avanzada de [paso c](#), haga clic en **Controles de acceso**.
- g** Si fuera necesario, despliegue la carpeta **Soluciones de dispositivos** o **Aplicaciones**.
- h** En el menú Trabajos de impresión en espera protegidos, seleccione su plantilla de seguridad y, a continuación, haga clic en **Enviar**.

### **En impresoras con la versión 2.0 de eSF:**

- a** En Embedded Web Server, acceda a la página de configuración para la aplicación Gestor de seguridad eSF.
- b** En el menú Trabajos de impresión en espera protegidos, seleccione **Cliente de autenticación de tarjetas inteligentes**.
- c** Haga clic en **Aplicar**.

# Uso de Trabajos de impresión en espera protegidos

## Impresión de trabajos en espera

- 1 Con un documento abierto, haga clic en **Archivo > Imprimir**.
- 2 Seleccione la función de imprimir y poner en espera:
  - Si es usuario de Windows, haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**. A continuación, haga clic en **Imprimir y poner en espera** o haga clic en **Otras opciones > Imprimir y poner en espera**.
  - Para usuarios de Macintosh, seleccione **Direccionamiento de trabajos** en las opciones de impresión o en el menú "Copias y páginas".
- 3 Seleccione el tipo de trabajo de impresión:
  - **Confidencial**: Permite almacenar trabajos de impresión en la impresora hasta que inicie la sesión y los active o los elimine.
  - **Verificar**: Permite imprimir una copia de un trabajo de impresión y almacena el resto de copias en la impresora. Esto le permite asegurarse de que la primera copia es satisfactoria antes de imprimir el resto de copias.
  - **Reservar**: Esto permite almacenar trabajos de impresión en la impresora.
  - **Repetir**: Permite imprimir todas las copias de un trabajo de impresión y almacenar el trabajo en la impresora para que pueda imprimir copias adicionales más adelante. Puede imprimir copias adicionales siempre que el trabajo esté almacenado en la impresora.

### Notas:

- Los trabajos Impresión confidencial, Verificar y Reservar se eliminan automáticamente de la memoria después de imprimirse.
- Los trabajos de impresión Repetir permanecen en espera en la impresora hasta que los elimine. Si **Mantener todos los trabajos en reserva** está seleccionado, los trabajos de impresión Repetir se convierten en trabajos de impresión Confidencial.

- 4 Introduzca el nombre de usuario desde el directorio LDAP. Para un trabajo de impresión Confidencial, introduzca también un PIN de cuatro dígitos.

**Nota:** Debido a que es obligatorio autenticarse para utilizar la impresora o la aplicación, no se le pedirá que introduzca este PIN cuando imprima trabajos confidenciales utilizando esta aplicación. El PIN es necesario solo para imprimir trabajos confidenciales utilizando la función integrada de trabajos en espera de la impresora.

- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.
- 6 En la pantalla de inicio de la impresora, toque el icono de la aplicación.
- 7 Si se le pide, introduzca sus credenciales de autenticación.
- 8 Seleccione el trabajo o los trabajos que quiera imprimir, especifique el número de copias que se deben imprimir y, a continuación, imprima el trabajo.

**Nota:** Dependiendo de cómo esté configurada la aplicación, todos los trabajos de la cola de impresión se pueden imprimir automáticamente toque el icono de la aplicación.

---

Si quiere eliminar los trabajos seleccionados de la cola de activación de impresiones, toque **Eliminar**.

# Solución de problemas

## Problemas de Trabajos de impresión en espera protegidos

### Mensaje de error “Unable to determine user id. Contact your system administrator” (“No se puede determinar el identificador de usuario. Póngase en contacto con el administrador del sistema”)

Este error indica que el módulo de autenticación no ha especificado el ID del usuario para la sesión. Realice alguna de estas acciones:

#### **Asegúrese de que el ID de usuario de la sesión se ha especificado correctamente.**

- 1 Desde Embedded Web Server, acceda a la página de configuración de la aplicación del módulo de autenticación.
- 2 Asegúrese de que el valor que especifica el ID de usuario está bien configurado.
- 3 Guarde los cambios.

#### **Asegúrese de que la aplicación está protegida.**

Consulte [“Configuración y protección de la aplicación” en la página 4.](#)

### Mensaje de error "There are no jobs available for [user]" (“No hay trabajos disponibles para [usuario]”)

Realice alguna de estas acciones:

#### **Asegúrese de que el ID de usuario de la sesión se ha especificado correctamente.**

- 1 Desde Embedded Web Server, acceda a la página de configuración de la aplicación del módulo de autenticación.
- 2 Asegúrese de que el valor que especifica el ID de usuario está bien configurado.
- 3 Guarde los cambios.

#### **Asegúrese de que se enviaron trabajos a la impresora correcta y que no han caducado.**

El usuario puede haber enviado los trabajos a una impresora distinta, o los trabajos pueden haberse eliminado automáticamente porque no se imprimieron a tiempo.



## imprimir trabajos inmediatamente

**Asegúrese de que el usuario selecciona la función Imprimir y poner en espera.**

Para que los trabajos se pongan en espera en la impresora, los usuarios deben seleccionar la función Imprimir y poner en espera en el controlador de impresión cuando se imprimen trabajos. Consulte [“Impresión de trabajos en espera” en la página 6.](#)

## Problemas con las licencias de Trabajos de impresión en espera protegidos

### Error de licencia

Realice alguna de estas acciones:

**Asegúrese de que la aplicación tiene licencia.**

Si desea obtener más información sobre cómo adquirir una licencia, póngase en contacto con su representante de Lexmark.

**Asegúrese de que la licencia esté actualizada.**

**1** Abra un explorador web y, a continuación, escriba la dirección IP de la impresora.

**Nota:** Visualice la dirección IP de la impresora en la sección TCP/IP del menú Red/Puertos.

**2** Haga clic en **Valores** o **Configuración**.

**3** En función del modelo de impresora, realice una de las siguientes acciones:

- Haga clic en **Aplicaciones > Administración de aplicaciones**.
- Haga clic en **Soluciones de dispositivo > Soluciones (eSF)**.
- Haga clic en **Embedded Solutions**.

**4** Haga clic en el estado de la licencia de la aplicación de la lista.

**5** Actualice la licencia.

## Apéndice

### Acceso a la página de configuración para la aplicación mediante Embedded Web Server

1 Abra un explorador web y, a continuación, escriba la dirección IP de la impresora.

**Nota:** Vea la dirección IP en la sección TCP/IP del menú Red/Puertos.

2 Haga clic en **Valores** o **Configuración**.

3 En función del modelo de impresora, realice una de las siguientes acciones:

- Haga clic en **Aplicaciones > Administración de aplicaciones**.
- Haga clic en **Soluciones de dispositivo > Soluciones (eSF)**.
- Haga clic en **Embedded Solutions**.

4 Seleccione la aplicación de la lista y, a continuación, haga clic en **Configurar**.

### Exportación o importación de un archivo de configuración mediante Embedded Web Server

1 Desde Embedded Web Server, acceda a la página de configuración para la aplicación.

2 Exporte o importe el archivo de configuración.

#### Notas:

- Si se produce un error **Sin memoria de JVM**, repita el proceso de exportación hasta que se guarde el archivo de configuración.
- Si se supera el tiempo de espera y aparece una pantalla en blanco, actualice el navegador web y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.

### Licencia de aplicaciones

Es necesaria una licencia electrónica válida para poder ejecutar las aplicaciones en las impresoras seleccionadas.

Para obtener más información sobre la adquisición de la licencia para una aplicación o cualquier otra información relativa a las licencias, póngase en contacto con el representante de Lexmark.

# Avisos

## Aviso de edición

Abril de 2013

**El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN «TAL CUAL» SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia a garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento. Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a la venta en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Para obtener asistencia técnica de Lexmark, visite <http://support.lexmark.com>.

Para obtener más información sobre los consumibles y descargas, visite [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

© 2013 Lexmark International, Inc.

**Reservados todos los derechos.**

## Marcas comerciales

Lexmark y el logotipo de Lexmark son marcas comerciales o marcas registradas de Lexmark International, Inc. en EE.UU. y/o en otros países.

Las otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## GOVERNMENT END USERS

The Software Program and any related documentation are "Commercial Items," as that term is defined in 48 C.F.R. 2.101, "Computer Software" and "Commercial Computer Software Documentation," as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 or 48 C.F.R. 227.7202, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. 12.212 or 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7207-4, as applicable, the Commercial Computer Software and Commercial Software Documentation are licensed to the U.S. Government end users (a) only as Commercial Items and (b) with only those rights as are granted to all other end users pursuant to the terms and conditions herein.

# Índice alfabético

## A

acceso a la página de configuración  
con Embedded Web Server 10  
adicionales, aplicaciones  
requeridas 3  
aplicaciones  
licencia 10

## C

comprobación de los trabajos de impresión 4, 6

## D

descripción general  
Secure Held Print Jobs 3

## E

eliminación de trabajos de impresión en espera 6  
Embedded Web Server  
acceder a la página de configuración 10  
en espera, trabajos  
imprimir 6  
en espera, trabajos de impresión  
eliminar 6  
liberar 6  
tipos 4, 6  
exportación de un archivo de configuración  
con Embedded Web Server 10  
exportación de un archivo de configuración mediante Embedded Web Server 10

## I

importación de un archivo de configuración  
con Embedded Web Server 10  
importación de un archivo de configuración mediante Embedded Web Server 10  
impresión confidencial, trabajos 4, 6  
impresión de trabajos en espera 6

impresión y puesta en espera  
activar 6  
impresión, opciones de activación  
configurar 4

## L

liberación de trabajos de impresión en espera 6  
licencia de aplicaciones 10  
licencia, error de 9  
los trabajos no están en espera en la impresora 9

## N

ningún trabajo disponible para el usuario 8  
no se puede determinar el ID de usuario 8

## P

página de configuración para la aplicación  
acceder 10  
problemas, solución de  
error de licencia 9  
imprimir trabajos  
inmediatamente 9  
los trabajos no están en espera en la impresora 9  
ningún trabajo disponible para el usuario 8  
no se puede determinar el ID de usuario 8  
protección del acceso a Trabajos de impresión en espera protegidos 4

## R

Repetir, trabajos de impresión 4, 6  
reserva de trabajos de impresión 4, 6

## S

Secure Held Print Jobs  
aplicaciones requeridas  
adicionales 3  
configurar 4  
descripción general 3  
proteger el acceso a la aplicación 4  
usar desde la impresora 6

## T

tipos de trabajos de impresión en espera 4, 6  
trabajo de impresión, valores de caducidad  
configurar 4  
trabajo, valores de caducidad  
configurar 4  
trabajos, imprimir  
inmediatamente 9